

大会

Distr.: General
10 September 1998
Chinese
Original: English/French

第五十三届会议

临时议程* 项目 113(c)

人权问题：人权情况及特别报告员和代表的报告

刚果民主共和国境内人权情况

秘书长的说明

秘书长谨向大会成员递交特别报告员罗伯托·加雷顿先生依照经济及社会理事会 1998 年 7 月 30 日第 1998/260 号决定提出的关于刚果民主共和国境内人权情况的报告。

* A/53/150。

附件

**人权委员会特别报告员依照经济及社会理事会 1998 年 7 月 30 日
第 1998/260 号决定提出的关于刚果民主共和国境内人权情况的报告**

目录

段次 页次

一. 导言.....	1-17	4
A. 任务和活动.....	1-4	4
B. 特别报告员与刚果民主共和国当局.....	5-6	4
C. 人权委员会的联合工作团.....	7	4
D. 秘书长的调查小组.....	8-14	4
E. 刚果民主共和国的国际义务与人权委员会机构的合作.....	15-17	5
二. 基伍的部族武装冲突的继续(8 月 2 日前的情况).....	18-22	5
三. 八月叛乱.....	23-39	6
四. 人权与民主.....	40-47	7
五. 难民营的情况.....	48-51	7
六. 人权状况.....	52-85	8
A. 生命权.....	52-56	8
B. 维护身心健全的权利.....	57	8
C. 人身安全权利.....	58	8
D. 人身自由权利.....	59-64	8
E. 正当程序权利.....	65-68	9
F. 言论自由权利.....	69-71	9
G. 结社自由权利.....	72-76	9
H. 经济、社会和文化权利.....	77-82	10
J. 儿童情况.....	83	10
K. 妇女情况.....	84-85	10
七. 结论和建议.....	86-99	11
A. 结论.....	86-95	11
B. 建议.....	96-99	11

简称

难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
解盟	解放刚果-扎伊尔民主力量同盟
刚军	刚果国家军
情报局	国家情报局
卢军	卢旺达爱国军
扎人权会(现称非洲人权会)	扎伊尔保护人权协会(现称非洲保护人权协会))
发展和人权协会	促进发展和人权行动协会
红十字会	红十字国际委员会
非政府发展委会	全国非政府发展组织委员会
国高会	国家最高会议
侦察处	军事侦察叛国活动处
特别师	总统特别师
刚卫队	刚果武装部队
卢部队	卢旺达武装部队
扎部队	扎伊尔武装部队
联盟团结力量	促进联盟和团结革新力量
安全小组	总统特别安全小组
最高委会——过渡议会	共和国最高委员会——过渡时期议会
卢刚运动	卢蒙巴刚果民族运动
人革	人民革命运动
卢统党	卢蒙巴统一党
粮食计划署	世界粮食计划署
民族发展党	民族主义者促进全面发展党
警察快速队	警察快速行动队
刚民盟	刚果民主联盟
军情处	军事行动和情报处
情保处	国家情报和保护处
民社联盟	民主和社会进步联盟
儿童基金会	联合国儿童基金会
联邦独立共和联盟	联邦主义独立共和联盟
人权之声	沉默大众人权之声

一. 引言

A. 任务和活动

1. 人权委员会第 1994/87 号决议任命一位特别报告员,就扎伊尔(现为刚果民主共和国)境内的人权情况提出报告;委员会在收到了特别报告员的 E/CN.4/1995/67、E/CN.4/1996/66、E/CN.4/1997/6 及 Add.1 和 2、和 E/CN.4/1998/65 号报告后,分别以第 1995/69 号、第 1996/77 号、第 1997/58 号和第 1998/61 号决议一再延长特别报告员的任务。最后两项决议还请特别报告员向大会提出一份临时报告(A/52/496)和本报告,后者含有到 1998 年 8 月 31 日为止所收到的材料。¹

2. 特别报告员于 5 月 4 日要求刚果民主共和国政府准许他在 8 月 2 日至 15 日访问该国,以便直接听取它对各项事件的看法。然而始终未能得到答复。

3. 特别报告员本着客观的精神,希望能得到政府的合作,以转达本报告中所列举的种种事件。前后递送的信件共有 37 封,内载 236 件关于 3 500 多人受害的事件。遗憾的是,这些要求提供资料的信件无一得到答复。然而,这种态度是受到人权委员会调查的国家政府普遍持有的,无论从司法角度来看(如国家负有责任,这是最高尺度),还是从报告内容的严肃性、客观性和真实性来看,它都无损于本报告的质素。对此,人权委员会和联合国一直都是这样认为的,正如 E/CN.4/1998/65 号报告中所证实的那样。

4. 特别报告员在日内瓦做过两轮磋商工作(5 月 18 日至 22 日和 8 月 10 日至 14 日),还有一轮是在布鲁塞尔和巴黎进行的(7 月 13 日至 17 日)。他与许多亲身受害者、受害者家属、流亡人士、非政府组织领导人、政党成员、神父、牧师、宗教领袖、新闻记者和律师进行了访谈(见附件 1)。特别报告员曾两次发表公报。

B. 特别报告员与刚果民主共和国当局

5. 自从现当局 1997 年 5 月 17 日执政以来,它一直拒绝与人权委员会的特别报告员和根据第 1997/58 号决议设立的联合调查团(根据 1998/61 号决议,该调查团的任务期限不再延长),甚至拒绝与秘书长委派的调查队进行合作,这种情况正如秘书长在写给安全理事会的信中所强调的那样:“令人深感遗憾的是,调查队自 1997 年 8 月部署之初至 1998 年 4 月撤出期间,一直未能充分而

不受阻碍地开展工作。”撤出是因“政府完全不予合作”所致。

6. 3 月 10 日答复 A/52/496 号报告的普通照会,虽然语气温和、恭敬,表现出合作精神,但最后还是变成对特别报告员、人权委员会和联合国进行新的攻击。

C. 人权委员会联合调查团

7. 人权委员会第 1998/61 号决议不再延长联合调查团的任务期限,这个调查团原是第 1997/58 号决议根据特别报告员的建议设立的,目的是调查 1996 年 9 月 1 日以来扎伊尔东部发生的侵害生命权事件。

D. 秘书长调查队

8. 秘书长于 1997 年 6 月 8 日任命的调查刚果民主共和国东部暴行指控的调查队,已于 1998 年 4 月 17 日撤出,原因是刚果民主共和国政府“完全不予合作”,这表明刚果当局“骚扰和恐吓向调查人员提供证据的证人”。对此,联合国人权事务高级专员认为,这对打击逍遥法外的斗争极为不利。

9. 调查队提交的报告(见 S/1998/581),详细说明当局对其工作制造的障碍,并证实:扎伊尔军队确有侵犯人权的行为;1993 年以来种族间暴力的屠杀;解盟在对难民营的袭击中屠杀平民;解盟违反国际人道主义法的其它行为;1996 年以来帮派民兵和马伊·马伊人的屠杀行为;解盟及其盟友危害人类的罪行。这些结论基本上是特别报告员初步报告(E/CN.4/1997/6/Add.2)和人权委员会联合调查团的报告(A/51/942 和 E/CN.4/1998/64)中的主要结论。

10. 然而,刚果民主共和国政府在其答复(S/1998/582)中所称,“该报告仅仅是一个抄袭本,剽窃了加雷顿的报告”(第 10 段)的说法是不可信的,信中指出加雷顿先生不公正,领导对刚果民主共和国展开攻击,超越了他的任务等等。

11. 说特别报告员的报告是“剽窃”或“抄袭”这种指责是不真实的;所谓剽窃有时似乎是指初步报告 E/CN.4/1997/6/Add.2(见复信第 15 和 25 段),这对秘书长调查队来说,是荒唐的,侮辱的,因为,难以想象,一份在一流技术和人力支持下,经过 10 个月的工作才编写出的报告,竟会剽窃一份仅在地区访问 5 天后即提出的表明是“初步”的报告。此外,S/1998/581 号文件所载的报告,其中包含的一些事件是在初步报告提出以后很久才

发生的,而且所载的一些材料是初步报告内没有的(销毁证据,以及 SHANJE、SHABUNDA、TINGI-TINGI、KISANGANI、和 EQUATEUR 事件,及其他许多事件)。

12. 复信同一节(“一.加雷顿报告:调查队报告的主要资料来源”)中另外一些段落暗示说,所谓的剽窃是针对 E/CN.4/1998/65 号报告的(复信第 23、27、28 和 30 段)。但是,就这个报告而言,剽窃是不可能的,因为,该报告第 1 段说明,它要处理的是“国际文书承认的所有权利,及其在全国各地的情况,但不包括联合调查团负责处理的违反人权和国际人道主义法的行为”。

13. 安全理事会在了解秘书长调查队的报告后,并未作出决定。但是,安理会主席发表了一个“声明”,要求刚果政府(和卢旺达政府)立即对报告中所提到的指控作一次调查,并在 10 月 15 日以前报告调查进展情况。然而,截至本报告定稿时,特别报告员尚不知调查是否已开始。特别报告员认为,调查很可能没有进行:因为,刚果政府认为,所作指控都是假的(复信第 2 段);秘书长的报告企图“掩盖参与卢旺达种族灭绝事件的国家的责任”;“文件不是基于任何具体的事实”(第 10 段);报告全是“一批没有依据的指控”(第 11 段);“清楚地证明这些指称侵犯人权和人道主义法的情况毫无根据”(第 131 段)。

14. 为了以防万一,刚果政府的一些高级官员,包括新闻部长,刚果全国电台和电视台台长和总统办公厅主任被关押起来,起因是因为在国家电视台播放了一篇关于非洲战争的报道(“再不能这样了”),报告披露了难民的情况(5 月 18 日至 22 日)。

E. 刚果民主共和国的国际义务与同人权委员会机构的合作

15. 刚果民主共和国是在附件 2 中提到的国际文书的签署国,但是,自 1997 年 5 月 17 日政府更迭后未参加任何新的条约。今年也未能向条约机构递送报告,保持 E/CN.4/1998/65 号报告第 12 至 18 段中所指出的推迟。

16. 4 月 25 日,内政部长 MWENZE KONGOLO 在讨论《世界人权宣言》的有效性时,表示惊奇,他认为,他的国家不应受到以这个文书为基础的指控,因为刚果民主共和国既没有认可这个文书也没有参加其起草工作。

17. 刚果政府也没有同向它转达紧急案件和指控的人权委员会其他报告员和工作组进行合作。

二. 基伍的部族武装冲突继续(8 月 2 日前的情况)

18. 在北基伍继续发生部族战争(见以下报告:E/CN.4/1995/67,第 85 至 95 段;E/CN.4/1996/6,第 23 至 32 段;E/CN.4/1997/6/Add.1;E/CN.4/1997/6,第 164 至 169 段;E/CN.4/1998/65,第 74 至 85 段),影响到全体居民,包括胡图族难民、NYANGA 和 NANDE 刚果人、南方的 BEMBE、FULERO、LEGA 等族人。参与这场冲突的有卢旺达图西人(视为外国侵略)、乌干达叛乱分子、帮派民兵、布隆迪人,其中还夹杂着土地权和参政的问题。此外,在南方,则是国籍问题。在北基伍发生严重冲突,抢劫烧杀,造成许多人伤亡和流离失所: MERA、LIMANGI、KIBUMBA(1 月 8 日)、LUBANGO(5 月 1 日)、GOMA(5 月 16 日和 17 日)。解盟被控追捕所有涉嫌和马伊·马伊人同谋的人,以及他们的一位领导人——下令采取灭绝行动(1997 年 12 月 3 日)的强人 KAGAME 司令员。² 为了便于安置图西人,烧毁了居民的档案材料。在南部,主要事件发生在以下地区:布卡武(大肆搜捕马伊·马伊人)(2 月 18 日);BUTEMBO(2 月 20 日和 21 日),当时该市被马伊·马伊人占领,抗议刚果武装部队(刚部队)使用暴力,其后被解盟收复,解盟使用极度暴力,造成至少 300 人死亡。

19. 冲突牵涉三方面:(a) 图西人、巴尼穆伦格、刚部队、卢军,他们从邻国来来去去;(b) 马伊·马伊人、帮派民兵和前卢部队残余;(c) 平民百姓,他们是主要受害者,他们越来越同情马伊·马伊人,但是,实质上,他们唯一希望的是和平。对于政府来说,这只是一种暴动,是由法国通过它驻布隆迪大使和驻布卡武领事、梵蒂冈、国际慈善社、红十字会、难民专员办事处和蒙博托流亡分子策划操纵的,并得到被百姓视为侵略者的军事支持。

20. 刚部队使国内流离失所人的问题加剧,它把人口(Kibumba、Rugari、Byahi、Tyazo)迁移,以便于军事行动,这是北基伍省保安委员会所承认的。

21. 传统的领导人被图西人所取代,他们多次因被指控与马伊·马伊人合作而被捕(见附件 3)。

巴尼穆伦格人的暴动

22. 2 月份,巴尼穆伦格军人抵制卡比拉总统发出的放下武器的命令,携带武器躲到了 REMERA 和 ITOMBWE,拒绝迁移至其它军区。南基伍副省长 MUYAMULENGE 人和他的司机被发现藏有武器,有些武器是从布卡武团区偷出来的。刚部队参谋长、卢旺达人 JAMES CABER 于 3 月 4 日重返刚部队。这件事原是由于卢旺达人想对可能抵达这个地区的秘书长调查队的调查制造障碍引起的,另一个目的是为了迫使卡比拉不在一个不利的地区举行宪法全民表决,和反对一部不承认他们是刚果人的新宪法,而这件事成为了八月叛乱的重要原因。巴尼穆伦格领导人 RUHIMBIKA MULLER 于 2 月 24 日宣称,卡比拉比蒙博托更坏,因为他停止了解放战争,而开始侵占战争。Muller 后来被捕,4 月 26 日被军事法庭判处死刑,但后来被他的支持者解救出狱,接着又遭逮捕,但又再次逃跑。

三. 八月叛乱

23. 巴尼穆伦格人的态度和卢旺达人对国籍问题未得到解决的不满,以及民众对卢旺达人参与政府和刚部队,普遍感到失望,使总统于 7 月 27 日下令外国军队撤走,但同时感谢它们对解盟胜利的支持。在这之前几天一些卢旺达官员已退出政府,另一些官员则去了国外。担任刚部队参谋长的卢旺达军官,被送回卢旺达,他的职务由一名加丹加军官取代,随后由总统儿子来担任。大约只有 100 名卢旺达军人在叛乱初期回到他们自己的祖国。

24. 8 月 2 日,巴尼穆伦格和卢旺达军人在金沙萨(KOKOLO 和 TCAHTCHI)叛乱,宣布刚部队将罢免卡比拉的职务,指控他贪污、用人唯亲和独断独行,造成无数死伤。

25. 叛乱分子成立了由前政治犯 ARTHUR ZAHIBI NGOMA 领导的刚果争取民主运动,⁴ 然而,由于图西人在这个运动里占巨大优势,它后来成为刚果民主联盟(刚民盟)。在联盟内部,卢旺达人(主张驱逐卡比拉和夺回失去的权力)和民主人士(主张刚果人恢复会谈与建立一个民主政权)之间,出现分歧。

26. 政府的回应同样激烈,尤为严重的是,煽动对图西人的仇恨(把图西人视为应予消灭的病毒、蚊蝇和垃圾),促使平民蒙着自己可能成为军事目标的严重危险,卷入这场冲突。8 月底,应卡比拉的要求,津巴布韦和安哥拉武装部队出面支持卡比拉政权;再加上卢旺达和乌干达

明显参与支持叛乱分子,所以至少有 5 个国家卷入了这场冲突。

27. 尽管上文所述,特别报告员仍认为,冲突还未失去国内武装冲突的性质,需要适用 1949 年四项日内瓦公约的共同第 3 条。

A. 应由政府负责的违反国际人道主义法行为

28. 违反国际人道主义法,是受一种种族清洗政策所驱使:国家情报局的一名官员说:“我们清扫了金沙萨”,这正是日内瓦公约第 3.1 条中所禁止的“不得基于种族而有所歧视”。

29. 危害生命和不经审判处决(第 3.1a 和 d 条)。恐惧使政府军对图西人或涉嫌为图西人者采取即决处决的做法。不少人被杀害,扔进刚果河和 NDJILI 河。还有些人被活活烧死。安哥拉和津巴布韦军队对 KIMBASEKE、MASINA、NDJILI 和 MIKONGA(金沙萨)的平民进行狂轰乱炸。

30. 恣意拘押。自从爆发冲突以来,大批图西族人、巴尼穆伦格人或涉嫌同情叛乱分子的人未经指控和审判即被拘押于金沙萨或其他区域的军营(Lokoleal 或侦察处和和情报局囚室)(人权部长承认最初几天拘押了 800 人)。红十字会光在 8 月 21 日一天,就探访了 160 名囚犯,其中有妇女和儿童及新闻记者,他们被指控支持叛乱分子(如美联社的 CLAUDE KAMANGA MATOND)。

31. 性暴力(日内瓦公约第 3.1 和 3.1.c 条)。特别报告员收到对图西族妇女进行性暴力,作为战争方法的证词。

32. 招募儿童入伍。所有报告都提到招募儿童参加作战行动的做法,与 1996 年叛乱时情况一样。

B. 应由叛军负责的违反国际人道主义法行为

33. 违反公约第 3 条行为的主要受害者,是反对卡比拉政权的民主人士、马伊·马伊人、土著人和社会组织领导,以及刚部队中的加丹加军人。

34. 侵犯生命和不经审判处决。最严重的事件是 8 月 24 日发生在南基伍卡西卡的 37 名平民被杀害,其中包括 3 名宗教人士和 1 名神父。另据报导,死亡人数达 200 多人。还有许多因被这场大屠杀吓坏了而开小差

的刚果籍叛军被处决。如 1996 年叛乱中的情况那样,叛乱分子把受害人尸体扔进 RUZIZI 河。

35. **恣意拘押和驱逐**(第 3.a 条)。凡涉嫌亲近卡比拉的人,均被任意剥夺自由,有些被驱逐到卢旺达。

36. **酷刑**(第 3.1 条)。不少报告提到对叛乱分子的囚犯施行酷刑。

37. **性暴力**。叛乱分子还犯下强奸土著族妇女的罪行,作为一种战争行为。

38. **阻挠人道主义援助**。根据特别报告员、人权委员会联合调查团与秘书长调查队在他们关于 1996-1997 年的战争的报告中所揭发的事实,叛军在外国支持下,阻挠向布武卡、UVIRA 和其它地方受害者提供的人道主义援助。他们没收和抢劫联合国及其机构和非政府组织的车辆,并威胁它们的官员,阻挠他们按职责范围提供援助。为此,世界粮食计划署于 8 月 20 日公开提出抗议。

39. **对平民强制征兵,包括儿童**。叛军占领区的公务员被强迫入伍。据揭发,与所谓“解放”战争情况一样,叛军还招募 15 岁的儿童入伍,包括那些入伍时已由儿童基金会援助的儿童。

四. 人权与民主

40. 根据人权委员会第 1998/61 号决议第 2(b)(三)段和第 3(a)和(b)段的任务规定,特别报告员再次处理“人权与民主”问题。

A. 政权结构

41. 总统继续行使所有的行政权和立法权,包括罢免法官的权力(E/CN.4/1998/65,第 32 至 37 段);继续禁止政党活动,并从 1997 年 5 月起实施“战争法律状态”。5 月 25 日第 74 号法令规定一个未来由 300 名议员组成的“立宪和立法大会”,凡不是蒙博托政权达官显贵的刚果人,都可竞选此职,已有大约 2 万人登记要求参加竞选。然而,除 40 名起草委员会成员外,迄今还未清楚如何、何时、和由谁任命议员。更为严重的是,总统保留拥有罢免权,接管立法职权。立宪大会应在 8 月 15 日成立,然而,战争阻碍了它的产生。立宪大会的职能将是立法和起草宪法,但通过宪法的全民表决则“可能”举行(这是十分消极的一面)。立宪大会得不到任何信任。

42. 战前,选举的准备工作毫无进展,因此,宣布于 1999 年初举行选举,似乎是不现实的。停止一切政党活动(除解盟外),对于推动工作来说,不是一个好征兆。同蒙博托进行斗争的民主反对派,没有任何活动空间。但是,内政部长和解盟认为,违反停止政治活动令,是一种罪行,应由军事法庭审判(1 月 16 日)。

43. 值得着重指出的一点是,1996 年 6 月 1 日成立了一个人权部,但是,至今未见有何活动。

44. 3 月 30 日(延迟了一个月)才公布宪法草案,宪法草案共 254 条,实行中央集权制;把英语定为国语(图西族以外族裔不懂英语);宣布 5 月 17 日为休假日;没有解决巴尼穆伦格人和移居人的国籍问题;废除总理一职。所有这一切令人感到失望:不承认历史性的国家最高会议的各项协议。⁵

45. 参加立宪大会选举登记的有 2 万多人,其中 2 000 人在国外,但是,人们对选举或提名程序一无所知。选举的日程仍未定。

B. 武装部队

46. 直到 7 月,情况仍如前几次报告中所说的那样。参谋长是一名可憎的卢旺达少校。刚部队(一名流亡分子认为这是一支名副其实的“国际”军)受政府委派负责“消灭”叛乱分子的任务:刚果马伊·马伊人、卢旺达帮派民兵、乌干达和布隆迪叛乱分子,这些人的基地都在刚果民主共和国境内。然而,刚部队内部出现了加丹加人、卢旺达人和前扎伊尔武装部队人员之间的严重冲突,造成了人员伤亡(在 MATADI,前扎部队和解盟的“KADOGOS”发生冲突;1 月 8 日在 KIBUMKBA 发生冲突,其它地方也有类似情况)。2 月,巴尼穆伦格人的暴动使形势变得更加严峻,最后决定把“外国人”赶走。

47. 刚部队中有很多娃娃兵,尽管政府否认,但事实证明:一名当地红十字会成员,被一个年仅 13 岁的士兵杀死,这个儿童兵被判死刑,但后来被赦免。

五. 难民情况

48. 戈马难民营已被关闭,难民专员办事处甚至不能同返回卢旺达的图西人工作。2 月 19 日,难民事务高级专员获得承诺,重新开放难民营的问题会得到解决,然而,最后还是毫无结果。1994 年和平遣返难民回卢旺达的计划未得到政府的合作。

49. 据说,7月,在南北基伍还留有大约 10 万名难民,他们躲藏起来,只有在配药取粮或去教堂时才出来。他们得到刚果民众的保护,但却遭到“那些讲英语的士兵”的追捕。

50. 发生了几起驱逐事件:刚部队把大约 200 名布隆迪难民和大约 140 名卢旺达难民赶回他们受迫害的国家。此外,5月11日,又驱赶了 60 名布拉柴维尔刚果难民,他们被加入了 BERNARD KOLELAS 的民兵,这些难民中有 BONAVENTURE BOUKAKA OUDIABANTU。

51. 战争使难民专员办事处准备从坦桑尼亚遣返刚果难民的工作陷于停顿。

六. 人权情况⁶

A. 生命权

死刑

52. 军事法庭继续在非正规审判后以惊人频度执行死刑(见第 67、68 段)。法庭庭长 MUNKOTOKIYANA 在 1 月 26 日对 21 名武装抢劫犯宣布公开处决时说,这是对所有犯罪分子的一个严重警告。据十分可靠的一个报告说,在今年头 3 个月共有 56 人被处决;迄今为止仍在继续采用死刑。一名 13 岁儿童曾被判处死刑,但后来改判为终身监禁(附件 4)。

被迫失踪

53. 特别报告员收到许多关于被迫失踪的指控,但是,由于完全得不到政府的合作,无法得到更为准确的资料,因此,在本报告中没有列入这些事件。

54. 自 1997 年 12 月以来,ALOIS KAYIHURA 教授(E/CN.4/1998/65,第 129 段)和 33 名被绑架的卢旺达人仍然失踪。

滥用权力任意剥夺生命而不受惩罚

55. 军人滥用权力使许多人受害,令人想起蒙博托时代的暴行。采取惯用的死刑手法,不是防止这些事件不受惩罚的解决办法(附件 5)。

酷刑致死

56. 酷刑致死的事件时有发生(一名女囚犯因断粮而身亡,她那 123 名残存的伙伴其后被驱赶到安哥拉)。6 月

25 日,在 KINSENSO,一名被拘押者在警察所被施行酷刑致死。

B. 身心健全的权利

酷刑

57. 特别报告员查访中收到有关酷刑的直接证词。NGOMA 教授(后成为叛乱领导人)说,他被捕时挨了 51 下鞭打,“一岁一鞭”。另一位获释者也讲述了所见事实,他说,他本人虽未受酷刑,“但关押在侦察处囚室的其他犯人都受过酷刑”,侦察处这个机构被人称为“没有法律的地方”。卢本巴希人权和国际人道主义法中心报告了所发生的侵犯身心健全权利的严重事件。许多律师和非政府组织的报告证实了这些事。被捕的马伊·马伊人,与那些被控施巫术的人都常挨打,但这些指控常常是出于报复。也有人指控发生侵犯被押妇女和女童的事件(附件 6)。

C. 人身安全权利

58. 自解盟掌权以来,人身安全权利有明显改善。然而,也有恶化迹象,特别在基伍地区,在那里,巴图西人赶走他们住房的业主,把住房没收。发生在 MATADI-MAYO(MONE NGAFULA 镇)的事件是一个典型的例子:2月2日,200 家居民被赶出家门,并遭抢劫,尽管他们有合法的财产所有权证,与此同时,许多女孩还遭到强暴。士兵每天都有在全国各地抢车、抢钱和抢金银首饰的犯行。“士兵抢了我 450 美金”;“他们殴打一名货币兑换员,抢了他 3 亿新扎伊尔”;“那些讲英语的兵闯入我家,抢走了我的收音机和钱及珠宝”;“卢旺达人绑架我的儿子,把他带到我家,浑身是血,他们强迫我要给他们 1 000 美元,但我只有 350 美元,于是他们就打我,并抢走了钱”,这些仅是特别报告员所获报告的一些事件(附件 7)。

D. 人身自由权利

59. 人身自由最受到严重侵犯的是:新闻工作者、外国记者、政治领导人、人权卫士、涉嫌为蒙博托的支持者、马伊·马伊人和帮派民兵的支持者,他们被情报局、侦察处或解盟当局的特务拘押,不论有否经过审判。甚至涉嫌者的亲属也被逮捕。前政权的一些领导人,如 BEMBE SALAONA,也遭到任意拘留或释放。有些获释者仍受到软禁或自由受到限制,随时听从当局传讯,并被禁止去某些地方。有些人则是付了重金才获释。政府完全明白,这些逮捕是不合法的,这从以下一点

可以看出:在秘书长调查队的报告发表前几天,卡比拉总统亲自到反对派领袖 EFIENNE TSHISEKEDI 的软禁地方看望他,目的是谋求政治谅解,但这位囚犯不予接受(附件 8)。

60. 5 月,刚果全国广播电台和电视台台长和他的合作者,以及新闻部长、总统办公厅主任和其他高级官员,因对一篇非洲战争的报道负有责任而被捕,这表明自由的脆弱状况,这篇报道反映了解盟解放战争的实情。

61. 人身自由是否受到影响的另一个表现,是出入本国国境的权利(《世界人权宣言》第 13 条和《公民及政治权利国际盟约》第 12 条)(附件 9)。

监狱制度

62. 据指控,有未经正式批准而设的监狱存在,甚至存在于政府高级当局的产业或住区。BULUWO 监狱曾关押过 NGOMA、MASASU 和 OLENGANKOY,但这不是一个合法监狱,NGOMA 向特别报告员说,这是一个“死亡接待室”,里面肮脏不堪,食物粗劣,而且因为囚室是隔离的,所以只有上厕所时才能出来。

63. 在情报局和侦察处拘留所(包括金沙萨拘留所)经常是男女关在同一囚室,里面还有儿童,例如被押的马伊·马伊小孩。

64. 一名关在金沙萨改造惩戒中心的妇女因断粮而身亡;在这个中心,2 月份有 3 至 5 名囚犯因腹泻而死亡。截止 7 月,红十字会未能进入任何监狱或警所。

E. 正当程序权利

65. 严重依赖卡比拉总统司法权(第 3/97 号法令第 6 条——见 E/CN.4/1998/65 号报告第 162 段)的现象继续存在,甚至达到这样的极端地步:一个法令就可撤销 91 名各级法官的职务(4 月 25 日)。

66. 2 月 18 日,负责执行对辱骂法官的解盟 KIMBANSEKE 镇主席 SONGO TITI LAMBERT 判决的 SELEMANI 法官,被解盟省主席 KAY KUMUIMBA 下令逮捕其他两名法官被迫转入地下活动。

67. 此外,1997 年成立的军事法庭,原只负责审理士兵和警察所犯罪行及武装抢劫犯,但却审理任何类别的罪行,甚至属于国家安全法庭职权范围的危害国家安全罪。军事法庭认为,这些罪行属于它的职权范围,因为自 1997 年以来,“战争时期状态”并无升高,但这是全无法律根据的。军事法庭审理远不属于其职责的案件,例

如违反禁止政治活动的规定(NGOMA 和 OLEMGANKOY)、叛国和成立私人民兵(MASASU)、看望政治犯(女孩 NELLE EPULE DIFUMAKOY 和 VIVIANE BIMBOU NYEMBO)。此外,还经常使用死刑。

68. 特别报告员特别举出对 NGOMA、OLENGANKOY 和其他一些人(共 25 人,其中 11 名军人的不正当司法程序为例:(a) 被捕人迟迟不交法官审理(1 月 28 日被捕,3 月 2 日才开庭);(b) 律师准备辩护的时间仅仅只有 3 小时;(c) 被告到审讯前才能与律师见面;(d) 犯人遭受酷刑;(e) 取证不平等:许多证据是非法的,但无法反驳(主管官员也不支持);(f) 法律规定,对判决不得上诉(附件 10)。

F. 言论自由权利

69. 特别报告员再次证实:刚果人民享受不到新闻自由权,尽管首都有报纸存在。这一自由受到严重威胁:1 月 12 日,新闻和文化部长和 5 月 22 日共和国总检察长曾断言新闻记者专事辱骂、诽谤和散播谣言和煽动叛乱;但这都不构成言论罪。2 月 2 日,在 LUBUM BASHI 又说,“新闻应受规范”。

70. 卖报人经常被士兵抓走,禁止把刚果报纸带出国外(现在并进行邮件检查)。

71. 在国家广播电台和电视台不存在任何多元意见。私人广播电台经常被查封或暂时禁播(附件 11,还有许多关于其他权利的事件)。

G. 结社自由权利

72. 除禁止政治结社外,维护人权的非政府组织也受到劫掠、威胁、暂时查禁、或禁止,它们的领导人受到攻击和监禁。1 月 16 日,内政部长说,有些人不懂得什么是解放,成立实际是被禁政党的非政府组织,破坏解放。他还威胁说,凡违反禁令者都将受到军事法庭的审判。他坚决认为,只有解盟才能领导国家走向民主,因为它是集结刚果一切爱国力量的运动。2 月 20 日,部长会议讨论了非政府组织的情况,指控它们向叛乱分子提供武器(它指的是反对派,因为并没有发生叛乱)。规定外国非政府组织必须重新登记(附件 12)。

73. 3 月,出现一些令人鼓舞的迹象:司法部要求与非政府组织协调,以便处理关于侵犯人权的指控;并

与人权事务高级专员办事处举行了一次研讨会和一次工作会议,主题是“今天人权”。然而,以后就没有继续下去。没过几天,年度报告被没收,并封闭了1991年合法成立的扎伊尔保护人权协会;该协会和沉默大众人权之声的领导人被国家安全委员会传讯;FLORIBERT CHEBEYA(人权之声)在家里受到袭击;当局对这些组织展开了一场新闻宣传攻势,指控它们是叛徒,是破坏克林顿总统和卡比拉总统会晤的祸首。

74. 4月3日,也就是通过《关于个人、团体和机构保护普遍公认的人权和基本自由的权利和义务宣言》(人权委员会第1998/7号决议)的同一天(刚果民主共和国也赞同这个《宣言》),所有的非政府人权组织按规定都要在3天之内进行登记。10日,只有22个全国性的组织得到批准。目前许多组织都是进行地下活动。非洲保护人权协会和大视角协会和许多其他组织的领导人都不得不选择流亡。

75. 另一方面,解盟政府成立了所谓“非政府的”人权机构。5月18日第071号法令给“我们团结”这一非政府组织以法人地位,负责向刚果人提供人道主义援助,以及协调国内非政府组织的活动,和汇报申请活动许可证的手续,并指导它们的工作。另一个同类性质的“非政府组织”是刚果维护人权联盟,负责“为政府”确定侵犯人权事件和外国阴谋事件。

76. 刚果企业联合会也被解散,由政府成立刚果全国企业协会。

H. 经济、社会和文化权利

77. 保健。还未见到采取措施“尽量以所拥有的资源”来落实保健权利,这一情况自8月2日以来更为严重。相反的,在2月关闭KAPALATA军营前,曾发生过1311起霍乱,造成380人死亡,死亡率高达20%,正常情况应为1%。此外,还发生了103起杆菌痢疾,导致16人死亡。在这个军营,64%的人营养不良,其中45%情况严重。不管怎样,值得称道的是,已逮捕了一些军官,他们被控出售人道主义的救济物资。

78. 但是,解盟政府对儿童基金会向Kapalata濒临死亡的3000名8岁至14岁儿童的救援工作,“毫无道理地”加以阻挠,认为,这些东西是援助马伊·马伊人的。

79. 在BANDUNDU的TEMBO,在114名脑膜炎病人中,有37人死亡。2月,在南北基伍发生霍乱,患者约500人,死亡率极高:58人。

80. 劳工。公务员仍然得不到工资。实际上,政府已有整整4个月没有支付工资。而ECUADOR的教师1月时已有12个月都未曾领到薪水,在BANDUNDU的拖欠也达10个月之久。

81. 在国际货币基金组织和世界银行的支持下,政府使通货膨胀受到相当控制。1月至5月的通货膨胀率是40%左右。刚果新法郎与美元的比价为1:1.40,但到4月,物价再次大幅度上涨。

82. 教育。家长继续要付学费。许多学校规定学生参加学级考试要缴15美元,因此,许多人无法参加考试。特别报告员在这方面听到了许多抱怨。

J. 儿童情况

83. 正如儿童基金会所指控的,战前已经出现的招募儿童加入刚部队的现象(战争爆发后似乎理由更加充分了)仍在继续。据估计,大约有1万名军事化的儿童。特别引人注目的是,KADOGO MALUMU的情况,这个13岁的童兵曾被判死刑,后被总统赦免改判终身监禁,这样做严重违反了《儿童权利公约》第37b条的规定。

K. 妇女情况

84. 在尊重妇女权利和消除文化歧视,特别是教育歧视方面的状况毫无改善。自叛乱战争爆发以来,特别报告员继续收到有关妇女和女孩囚犯被强暴的指控(见第58段)。另一起事件是,3月12日,MUKUNA民社联盟领导人的两个女儿被辱。原告VIVIANE BINTOU向军事法庭陈述在情报局遭受酷刑的情况和悲惨的监狱生活条件。

85. 在基伍的种族冲突中,解盟军队把单身妇女看作是巫婆和食人生番,因此,在LIMANGI殴打、折磨和杀害她们。据悉,共有5起此类事件,其中一名妇女姓KAHINDO。

七. 结论和建议

A. 结论

86. 特别报告员凭其良知和了解提出他的报告，他知道有许多极强有力的人竭力反对公布所述的事实。然而，这是人权委员会赋予他的职责，他必须向委员会负责。

87. 政府未能遏制国内的仇恨活动，也未能实现全国的团结。种族冲突继续存在，胜利者的逻辑决定一切。被征服者不仅是那些与前政权有牵连的阶层。政府还把曾参加过反蒙博托独裁的民主斗争的阶层，以及非政府组织、新闻记者、人权卫士、政治领导人也看作是征服者，所有这些都受到了凌辱、恐吓、监禁和迫害。

88. 民主进程未因战争而中断：情况依旧，所制定的宪法草案未能使在国家最高会议协议中有代表的大多数人满意，当然，这些协议可被另一个真正全国性的协议所修正。正如前几次报告所指出的，总统的权力仍是如此专制独裁，第 74 号法令的修改并未完全使情况改变。

89. 继续存在着十分严重的侵犯生命权、身心健康权、人身自由权、结社自由权、正当程序权、言论自由权的现象，也没有努力消除对妇女的文化歧视，也未提出实现经济、社会和文化权利的计划。

90. 政府不承认对在冲突中侵犯人权和侵犯国际人道主义法的行为负有责任。特别报告员、联合调查团、秘书长调查队、欧洲联盟、政府间组织和非政府组织的代表都被视为说谎者，对他们的报告置之不理。更有甚者，由于刚果电视台稍稍播放了万人冢和卢旺达难民营的悲惨图像(“再不能这样了”)，结果一些新闻记者被捕入狱，甚至还牵涉到实际或假定参与报道的一些部长。

91. 政府以种族清洗的思维逻辑来对待八月叛乱，认为所有刚果图西族人都支持战争，这种看法是不正确的，甚至还包括 1996 年到卢旺达避难而现在希望返回

家园的人。对于这些人也应在其国土内给予一个空间。

92. 政府完全没有同特别报告员合作，与人权委员会联合调查团和秘书长调查队也没有进行合作，与人权委员会的其他机构也是一样。因此，特别报告员无法执行第 1998/6 号决议，以就国际社会为建立一种自决能力提供援助的可能性，提出报告。

93. 表现积极的一点是，政府对于当局的一些腐败行为，决心加以处理。

94. 另一值得强调指出的事实是，1996 年 6 月 1 日成立了一个人权部。尽管还未获悉该部的活动，但它可成为保障和推动的一个重要因素。

95. 同样，应该指出的是，MWENZO KONGOLO 部长已宣布要改革监狱制度，使监狱不再成为酷刑中心，而成为一个得以学习一技之长的地方。

B. 建议

96. 首先，特别报告员完全赞同 S/1998/581 号报告内秘书长调查队第 1 至 13 段的建议，尤其关于扩大卢旺达问题国际法庭职权或建立另一个国际刑事法庭的建议，以便审理本报告中所述的在 1994 年 1 月 1 日至 1997 年 12 月 31 日期间任何人(不管其什么国籍)所犯下的罪行。此外，还应对证人采取保护措施。

97. 不管怎样，政府应该满足安全理事会主席的要求，也就是说，对于这些事件进行一次调查，并于 10 月 15 日提出一个初步报告。

98. 刚果民主共和国政府应该立即停止对政治领导人、人权卫士、新闻记者和反对派人士的迫害，完全恢复政党活动，以及结社自由和言论自由。必须立即停止军事法庭的活动和停止该法庭下令的即决处决。

99. 但尤其需要的是，政府应该发起一个由所有政治和社会阶层无一例外地参加的建立民主进程，并应灵活考虑国家最高会议协议中表达的人民意愿。

注

¹ 凡只提日期而未指年份，则可理解为指 1998 年。此外，文内所提扎伊尔或扎伊尔共和国，即指执政到 1997 年 5 月 17 日的政府；刚果民主共和国即在这一天成立。

² 他们是帕特里斯·卢蒙巴的战友 PIERRE MULELE 时期的老战士(马伊·马伊，前称 MULELE 马伊)。他们没有完整的思想体系，与帮派民兵一起反对入侵者，但是，当卡比拉任命巴南德人和巴尼扬加人担任代表职务时，他们支持他以反对蒙博托。然而，战争结束时，他们又决定进行抵抗解盟“入侵者”的斗争。

³ 显然，没有分析冲突的战况。

⁴ 1997 年 11 月 25 日被捕的未来力量党主席，遭受酷刑和被军事法庭判刑，后于 5 月 24 日获释。特别报告员于 7 月 16 日在巴黎会见了她，当时她重申他将“通过和平方式进行反对卡比拉独裁”斗争的立场。

⁵ 同一天，公布了一个 251 人的名单，他们是蒙博托执政时期的达官显贵，所以将不能参加立宪大会，这些人中有 TSHISEKEDI、MONSENGWO 主教、GISENGA 和 KENGO。然而，政府否认有此名单。

⁶ 所述的一切事件，都是在 8 月叛乱之前发生的，因此，不能理解为叛乱所致。

[原件： 法文]

附件 1

特别报告员接触过、或已收到其报告的设在刚果和其他地方的刚果非政府组织

保护人权协会（扎人权会）（自 1998 年 4 月起已改名为非洲保护人权协会（非洲人权会）；全国保护移民权利和妇女权利协会；戈马地区基层社团自我发展倡议组织；卢本巴希人权和国际人道主义法中心；发展人权行动团体（人权团体），基伍南部地区；巴勒姆—布卡武团结委员会；当今人权委员会；布罗德里吉克·德朗（中部非洲基督教协议会）；阿莫斯集团；哈基·扎·比纳达穆·德马尼马；非政府发展组织国家委员会（非发委会）；大视角；选民同盟；物理学家人权组织；自由媒体，大众媒体；世界反对酷刑组织；法官协会；沉默大众人权之声。

国际非政府组织

人权国际法律小组；国际人权联盟联合会；人权监视/非洲；大赦国际；新闻、研究和声援刚果中心；律师无国界组织；世界医生组织；无国界医生组织，选举事务专家协会联盟；儿童之声。

政党

民主和社会进步联盟（民社联盟）；基督教社会民主党；卢蒙巴刚果民族运动（卢刚运动）；发展和协调联盟；未来力量。

附件 2

经济、社会、文化权利国际盟约

公民及政治权利国际盟约

消除一切形式种族歧视国际公约

禁止并惩治种族隔离罪行国际公约

防治及惩治灭绝种族罪公约

儿童权利公约

消除对妇女一切形式歧视公约

妇女政治权利公约

废除奴隶制、奴隶贩卖及类似奴隶制的制度与习俗补充公约

关于难民地位的公约和关于难民地位的议定书

1949 年日内瓦公约

附件 3

姆瓦米，1 月 27 日* 被捕，后来被释放

卡巴尔·鲁日马宁济（卡巴尔酋长领地）

皮埃尔·恩达塔巴耶·沃扎三世（恩格沃什，瓦伦古）

姆瓦米·德鲁宾贾

马苏·加·鲁加米卡

巴本加·奥古斯丁

鲁希基塔·布朗加里尔·马加吉拉

附件 4

向政府转达的几起侵犯人权事件

死刑（参看报告有关段落）

1 月 6 日，在布卡武：两名军人和一名平民。一名怀有身孕的妇女，即将被处决。

1 月 7 日，一位与马伊族人合作的年轻人。

士兵让·克洛德·穆里里和穆汉济·松博。

在戈马，9 名持枪抢劫的人。

在布卡武有 12 人：马塔巴罗、恩贡扎、穆兹马·加塔巴济和蒙贡德尔瓦、卡累累·穆霍扎及两名反政府的军人。

3 月 3 日，有 16 人（14 名士兵，2 名平民）在卢本巴希（万固兵营）被公开处决。

3 月 28 日在金沙萨：1 名 13 岁的少年马努穆在一次足球赛时杀死了一名当地红十字会的官员，被立即判处死刑。在受到强大的国际压力之后，政府减判刑罚。

* 凡未指明年份的日期，均指 1998 年的日期。

5月15日：6名军人因持枪抢劫在戈马被处决。

还有，巴尼亚穆朗日族的首领被军事法庭判处死刑。此人后从被关押地点逃走。

6月5日至23日：根据普通法对14名持枪抢劫和杀人者判处了死刑：基扬韦·勒温博、巴迪邦加·卡龙德、鲁阿加·亨古、朗巴·埃里克、津布阿布阿·穆库巴依、巴哈提·比朗巴诺、济索拉·皮埃尔、博方达·让、康加·恩戈依、基云古·瓦·姆布由、臧巴·瓦里、阿米西·马西芒古、迪亚南博·穆沙康巴、尤基拉依、卡巴塞勒·济翁多。

7月22日在金沙萨：8人，其中1人缺席裁判，他们属于所谓的米塞勒·恩塞米·卢巴迪卡国王派，后者宣称自己是“米塞勒国王”，主张金沙萨、下刚果和班顿杜地区脱离刚果。

附件 5

军人滥用不受惩罚的权利任意剥夺人命

2月9日，在金邦塞科，维利·特松扎和其未婚妻克里斯蒂娜（尼日利亚人）。

2月13日在邦达龙格瓦，丹尼。

5月13日，弗雷德里克·埃特苏红衣主教的侄女。

5月17日，在布卡武：警察快速干预部队打死一位名叫温塞斯劳·塔巴罗的人。

6月7日在金沙萨：在修会房前即决处决了一位名叫弗洛里贝尔·卡马拉吉的教徒。稍后，又有一位名叫特什布瓦布瓦·卡平加的人被杀害。

6月10日在金沙萨：处决了辛达尼安先生。

7月21日：一名总统卫队的军人即决处决了一位名叫雅克·蒂埃里的比利时人。

7月22日，在马西纳：穆塞马·贝，16岁。

在同一时期，一位在刚果一扎伊尔生活了30年的名叫安娜·戴斯鲁默的比利时修女，在卡南加（西开赛区）修道院被一伙手持武器的军人杀害。这一杀害事件是在该修女受到一位法官和与唐塔马纳学校有关的警方几次传讯后发生的。在这起严重罪行发生之

后，有5名军人被判处5年监禁，而其他肇事者则被宣布无罪释放。

附件 6

酷刑

“辛巴族”的军官们自1997年12月以来一直被总统安全特别小组监禁。卡佩巴将军、坎因达、恩贡戈、奥马里、阿萨尼、萨毕蒂、马温加、穆勒·昂日。

军人恩加拉马（1月14日），被指控曾协助莫卡萨·利贝巴逃走。

2月2日，在马达迪警察培训中心附近恩加富拉山镇，200个家庭被一些军人赶出家园，他们的合法财产也被剥夺。一些年轻姑娘被强奸。所有这些事件都是执行“约翰司令”命令的结果。

2月20日，卡当德在贡贝受到一名省警察局指挥官施加的酷刑。

7月，有20人，其中有恩佐拉莫索、恩冈达·巴拉莫托、富克瓦、奥诺雷和其他人，被总统保卫队拘押在恩加利马，被关在一间被水淹的房子里，无任何卫生设施，受到了严厉的拷打。

2月10日，前共和国顾问约瑟夫·阿尔贝尔·莫纳·门加被总统保卫队监禁在恩加利马，受到被打70棍的刑罚。

反对派领导人奥朗冈科依和恩戈马。

5月，布瓦蒂萨·鲁范被指控实施巫术，在巴加塔受到卢旺达爱国军的虐待。

5月23日，在东部省的亚托科，警察快速干预部队的军人对因偷窃居民食物和牲畜而对马桑布科、卡延姆贝和班德罗进行了虐待。

5月25日，外交官菲利普·比约亚被监禁。

6月，科洛-基德佐领导人因要求撤换市长而被卢旺达爱国军的人打了40棍。

6月10日：法兹·佐基塔·勒瓦、穆龙戈·恩泽热、马塞勒·蒙冈戈和芒兹，受到恩多洛空军基地指挥官伊波科对他们施加的酷刑。

7月7日：4名金邦吉斯特教会成员在金沙萨受到拷打。

7月15日：佐博洛，下刚果松迪南部团体首领及其家人因揭发野蛮行径而受到刚果武装部队军人的报复，被拷打。

附件 7

军人侵犯人身安全人权的几个例子

1月30日在马通热、卡拉穆；奥马尔·恩通巴·沙班吉，前副部长，被抢劫，车子被偷走。

2月1日，帕特里克·邦巴，外交部长办公室成员被抢劫并被非法监禁。

2月2日，让·雅克·康德克，一位非政府组织的负责人和其妻子在恩德吉里被非法监禁。

2月2日，外交官马克·奥利维埃·济贝鲁受到攻击，汽车被偷走。

仍是2月2日，库穆依尼·德卡拉穆被攻击，并在其领地上被抢劫。

2月19日，莫戴斯特·穆廷加被逮捕，并被抢劫。

5月23日在亚托科，东部省，警察快速干预部队的军人偷盗当地居民的食物和牲畜。

5月10日，联合国人体免疫机能丧失病毒/艾滋病联合方案的约翰先生被武器击伤，并成为偷盗的受害者。

附件 8

一些人被任意剥夺自由

莫西·姆瓦西（记者），4个月监禁。

迪奥米·恩贡加拉

恩戈依·瓦·恩戈依

弗雷迪·里贝巴于1997年12月12日被逮捕，4月28日被释放，5月3日又一次以“保护他”为名遭到逮捕。

阿尔蒂尔·泽阿希迪·恩戈马于1997年11月被逮捕，遭到拷打，并被转移至卢本巴希，后被军事法庭判刑，缓期执行，被释放。

约瑟夫·奥朗冈科依，团结和声援革新力量的主席，自1998年1月20日被逮捕并遭监禁，转移至卢本巴希，后至利卡西，被军事法庭判处15年监禁。

帕特里克·克拉埃斯，比利时侨民，于1997年8月18日被逮捕，自1998年2月以来在住宅受到通讯。

夏尔·特希芒加，刚果社会主义同盟秘书长和姆贝卢·尚布伊，该同盟成员，于4月14日被卢旺达爱国军监禁。

法布里斯·米沙龙，法国侨民，世界医生组织官员，于5月4日被逮捕，被指控从事间谍活动，在被驱逐出该国之前两个月来一直未经审讯而被监禁。

卡帕巴将军、卡宁达、恩贡戈、奥马里、阿萨尼、萨毕蒂、马温加、穆勒勒·昂日，这些“辛巴族”的军官们于1997年12月被总统特别安全小组监禁，被拷打。

约瑟夫·博德莱尔·奥唐加，卢蒙巴刚果民族运动领导人，全国争取民主抵抗委员会成员，被出身卢旺达的军人监禁，被指控与马伊-马伊人合作，且根据约瑟夫·卡拉比拉司令的说法，他是前蒙博托权贵分子的同谋。

佩里·马格罗瓦尔·卡穆伊、于达·桑巴、西蒙·马英加、埃瓦里斯·卡迪马，他们是刚是种植和畜牧协会领导人，于1月13日在金沙萨被恩加利马的警察快速干预部队监禁。

巴依拉·班图·邦佐、考芒达·贝图库迪昂加、芒戈勒、恩东加拉、迈勒·蒙松戈，民主和社会进步联盟的几位领导人，因探望他们的领袖艾蒂·安·特希塞科迪，于1月17日被金沙萨的快速干预警察部队监禁。他们被用电棍拷打。

阿塔纳斯·奥云布和保罗·卡松戈，团结和声援革新力量的领导人，于1月27日被关押。他们于1月

29 日被释放，然而于 1 月 30 日又被逮捕，后被转移至东开赛区。

恩加拉马，军人，因帮助莫卡萨·里贝巴逃走而被监禁，并被拷打。

团结工会 6 位领导人，1 月 17 日因骚乱而被监禁。19 日，秘书长斯蒂夫·姆比卡依和领导人迪尤穆及亨利·基利巴因在全国交通局工会的选举中扰乱公共秩序而被监禁。

卡特琳·恩祖济·瓦·姆崩博·特希昂加，人民革命运动高级领导人，于 1 月 27 日被监禁。

伊科·莫科，恩冈布一南格巴组织领导人，恩格博科里·埃迪·巴斯加尔、恩格瓦杜·臧加约、西罗·阿尔贝尔、卡迪·姆博里吉、吉富拉·格瓦杜、马西基尼和恩格巴科里，于 1 月被刚果武装部队监禁。

20 名民主和社会进步联盟青年成员于 2 月 4 日在恩迪里被监禁。

阿尔贝尔·彭桑日·耶马，记者和其家庭的 3 名成员于 2 月 7 日因要求释放奥朗冈科依而被警察快速干预部队监禁，后被军事法庭判处 1 年监禁。

艾蒂安·齐塞凯迪·瓦·马龙巴、让一玛丽·蒂芒加、博济·雷奥纳尔、卡通巴依·亚历山大、卡丰吉·皮埃尔、康古·维利、穆卡尼亚·德莫克拉特、德济雷·埃龙巴西、特希姆崩巴·弗朗索瓦、德尼、卡尼英达、依龙加·卡朋巴、欧也尼·穆贝亚、萨穆埃尔·马威日、塞莱斯坦·比朗加和杰里·迪卡拉，以上均为民主和社会进步联盟的领导人，2 月 12 日他们均在齐塞凯迪家中遭到非法监禁。齐塞凯迪则被转移到东开赛区的卡贝亚—康旺加，他的祖籍城市。其理由是他与牧师杰西·杰克逊进行过交谈并与卢蒙巴之死有牵连。一直到 7 月才被释放，他均以流放犯的身份被扣押。

姆邦祖鲁·贝贝·比康杜，团结和声援革新力量成员，于 2 月 7 日被监禁。

13 名民主和社会进步联盟成员于 2 月 4 日在恩德吉里遭逮捕。

安多瓦内·阿布鲁卡·博林达 3 月 5 日被军人监禁。

3 月 13 日，民主和社会进步联盟领导人姆巴拉·恩通巴牧师、阿里迪、巴图班济、尼依米和博朗达。

12 名前扎伊尔武装部队成员和 5 名卢旺达难民自 2 月以来一直未经审讯监禁在里卡西的布鲁沃监狱中。

安德烈·伊帕卡拉，记者，“多多参照”的发行人，4 月 18 日被逮捕，后被释放。

约萨·马拉西，马库洛·乔尼、里松戈·勒维安、当戈·罗杰、恩加尤木·鲁芬、瓦维纳·保罗，前扎伊尔武装部队成员，因与蒙博托有联系而被叛国活动军事侦察所监禁。

卡萨布和齐龙巴，民主和社会进步联盟领导人，于 4 月 20 日被逮捕。

宁达加，指挥官马萨苏的父亲，他的合作者卡姆瓦尼亚·博拉、他叔叔米科比和一位黎巴嫩人朋友于 4 月 21 日被监禁。迈克尔·鲁亚，“光荣榜”记者，因发表了一份艾蒂安·齐塞凯迪的声明而被监禁。

帕皮·松博·尤马（国家情报局）、吕西安·桑加·恩戈耶（国家情报局）、玛丽·卡吉小姐（国家警察局）、穆唐巴·莱萨·特奥（刚果国家电台电视台），因向卡拉比拉总统写信而遭监禁。

60 名刚果难民（刚果—布拉柴维尔）被监禁，并被指控属于贝尔纳·科勒拉的私人民兵组织，他们中有博纳旺图尔·布卡卡·乌迪亚班杜。

安托尼奥·玛丽亚·苏克拉特、阿尔封斯·马桑加、阿尔贝尔·恩杜里·伊·埃玛纽埃尔·恩济塔，卡宾达组织的负责人，5 月 21 日被监禁。

蒂埃里·基亚隆巴·卡彭加，记者，《视角》的社长，因公布了不适当的新闻和前部长卡芒达·瓦·卡芒达的一封信于 5 月 21 日被监禁。

基丁布·姆佩塞和《傻瓜报》的阿瓦齐·卡罗蒙因在金沙萨散发在比利时出版的《傻瓜》国际版而被叛国活动军事侦察所监禁。

莫塞塞·翁塞斯，扎伊尔武装部队的前上校，未经审讯即被总统特别安全小组监禁。

克利斯托弗·卢吞杜拉·拉帕拉，蒙博托时期的议员，因在埃里基亚天主教电台发表了声明而于 7 月 14 日被监禁。

克利斯潘·伊朋多、里查德·卡帕塔、儒勒·莫科维、斯蒂夫·伊龙加、齐约斯·穆祖米、安妮·穆希亚，民主和社会进步联盟的年轻积极分子，于 6 月 25 日在金沙萨被监禁，于 29 日被释放。

穆康迪·瓦·穆隆巴、马尔赛勒·姆巴约、费尔明·卡马、阿梅德·基拉拉胡姆、尼昂博·雅隆布、比埃姆·恩格里萨姆、埃祖鲁瓦·蒙藏巴、莫代斯特·基孔加、沙巴尼·米特克、姆贝里、雅奥纳、奥诺利纳·纳布尼、马拉托·穆康迪、民主和社会进步联盟的领导人，被卢旺达爱国军的人监禁在齐塞凯迪家中。他们之中至少有两人曾被拷打。

附件 9

被剥夺出入自己国家权利的几个人

约瑟夫·西塔·恩索尼兹诺，民主和社会进步联盟的领导人，5 月 31 日因未获政府允许出境在其回国时被逮捕并被监禁。

巴朗达·米库因·勒里埃尔，前最高法院院长、前南非问题专家小组主席和联合国行政法庭成员。

附件 10

受到军事法庭审判的一些人

确定法庭职权的法令所未规定的政治罪行

居斯丁·宁达加和阿尔封斯·卡塞巴，因要求释放指挥官马萨苏而被判处 20 年苦役和罚款。

卡勒赫·卡一比拉和让·弗朗索瓦·卡邦达，民主和社会进步联盟成员，因散布“谣言”（“法官协会”非政府组织的律师和无国界律师组织的律师已放弃为其辩护，以抗议明目张胆违反诉讼程序的行为）而被判处两年监禁。

五旬节派教会牧师特奥多尔·恩戈依，因做出颠覆性的预言而被判刑。

附件 11

侵犯言论自由权利的事件

1997 年 12 月 30 日，埃瓦利斯特·皮尼一皮尼神甫，托米萨电台主任，因批评军人而被拘押了 12 小时。

1 月 7 日，《经济导报》报社遭到一伙士兵的抢劫。

莫代斯特·穆庭加·穆图伊沙伊，《潜力报》的发行人和主编，因拒绝说出所发消息的来源而自 2 月 25 日起被监禁 5 天。

阿尔贝尔·彭桑日·耶马，记者和其家庭的 3 名成员的情况（见附件 8）。

弗雷德里克·基唐日·基孔巴和米歇尔·穆塞默·迪亚维，刚果国家电台电视台记者，因不遵守高层关于对新闻进行处理的规定而被停职（2 月 18 日）。

3 月：在恩德吉里国际机场没收了“傻瓜报”国际版的报纸，因为报上刊载了一篇关于该国东部地区形势的文章。

4 月 18 日，内政部查封了基桑加尼天主教堂的阿马尼电台，因为它从事了政治活动。

附件 12

侵犯结社自由的权利

人权组织

2 月 18 日在基武地区南部：一些解放刚果一扎伊尔民主力量同盟分子追逐马伊一马伊人，抢劫了很多非政府组织驻在当地的机构，有 24 人被逮捕和监禁。

桑巴·让一皮埃尔，“大视角”的主席，因其在一次报告会上坚持认为国籍法应从属于国家法律，会对卢旺达人不利，而受到威胁。

4 月 27 日：卢旺达爱国军逮捕并监禁了保罗·恩萨普和萨宾·邦扎，他们是选民同盟的负责人。这两位人权活动分子恰巧从比利时大使馆出来，被指控为从事间谍活动。他们未经审判而于 8 月 10 日被释放。

4 月 30 日：逮捕和监禁了欧洲公共行政小组非政府组织的布里吉特·穆唐巴拉·马旁多。

5 月 8 日：人权监视哨的苏里曼·巴尔多，被非法监禁 24 小时，并被驱逐出境。

政党

在金沙萨的民主和社会进步联盟，3 月 13 日遭到警察快速干预部队 100 名左右军人的抢劫。该党秘书长阿德里安·封戈的家也同样遭到抢劫，与此同时，该党总部被征用，并被改作警察局的多科联合诊所。

团结和声援革新力量组织领导人科维特·穆安·科维特·约翰的住宅被抢劫，该党的标语牌被偷走。
